

Ngày 8 tháng 2 năm 2021

Kính gửi Quý Gia Đình:

Hàng năm, mỗi trường công lập và học khu ở Massachusetts đều nhận được sổ báo cáo. Cũng giống như sổ liên lạc của con quý vị cho thấy trẻ học tập ra sao ở các môn học khác nhau, sổ báo cáo của nhà trường được thiết kế để cho các gia đình biết được trường học chúng tôi hoạt động như thế nào trong các lĩnh vực khác nhau. Liên kết đến sổ báo cáo của trường chúng tôi có sẵn tại <https://reportcards.doe.mass.edu/2020/DistrictReportcard/04630000>.

Sổ báo cáo này bao gồm nhiều thước đo hiệu quả hoạt động của nhà trường – chứ không chỉ là các điểm số MCAS. Tài liệu này thể hiện một cách nhìn mới mẻ về kết quả học tập, bằng cách cung cấp thông tin về thành tích của học sinh, trình độ giáo viên, cơ hội học tập của học sinh, v.v.

Sổ báo cáo được thiết kế để trở thành công cụ hữu ích cho mọi người kết nối với nhà trường chúng tôi. Gia đình có thể dùng thông tin này để có những trao đổi ý nghĩa với chúng tôi về những gì nhà trường đang làm tốt và lĩnh vực nào có thể cải thiện. Các nhà lãnh đạo cộng đồng và giáo dục có thể sử dụng thông tin này để hiểu rõ hơn về cách hỗ trợ các học sinh và trường học của chúng tôi.

Bạn sẽ nhận thấy trên thẻ báo cáo của chúng tôi rằng chúng tôi đang đáp ứng hoặc vượt quá mục tiêu cho hầu hết các biện pháp trách nhiệm. Để cải thiện thành tích của học sinh trong trường, chúng tôi tiếp tục ưu tiên tăng trưởng và thành tích học tập trong tất cả các lĩnh vực nội dung. Chúng tôi khuyến khích bạn tham gia vào việc giúp chúng tôi cải thiện trường học của chúng tôi. Chúng tôi thấy phụ huynh là đối tác quan trọng trong sự thành công của học sinh và trường học, và chúng tôi rất biết ơn vì sự hỗ trợ liên tục của bạn.

Cuối cùng, nếu con quý vị theo học tại một trường có nhận các khoản tài trợ theo Đề Mục I của liên bang, quý vị cũng có quyền yêu cầu các thông tin sau về trình độ giáo viên lớp học của con em quý vị:

- Giáo viên con quý vị có được cấp giấy phép ở cấp lớp và môn học mà họ giảng dạy hay không,
- Giáo viên con quý vị có đang giảng dạy theo giấy phép khẩn cấp hay giấy miễn trừ hay không,
- Bằng đại học và chuyên ngành của giáo viên con em quý vị, và
- Con quý vị có được cung cấp dịch vụ bởi các phụ tá chuyên gia hay không, và nếu có thì cho biết trình độ chuyên môn của họ.

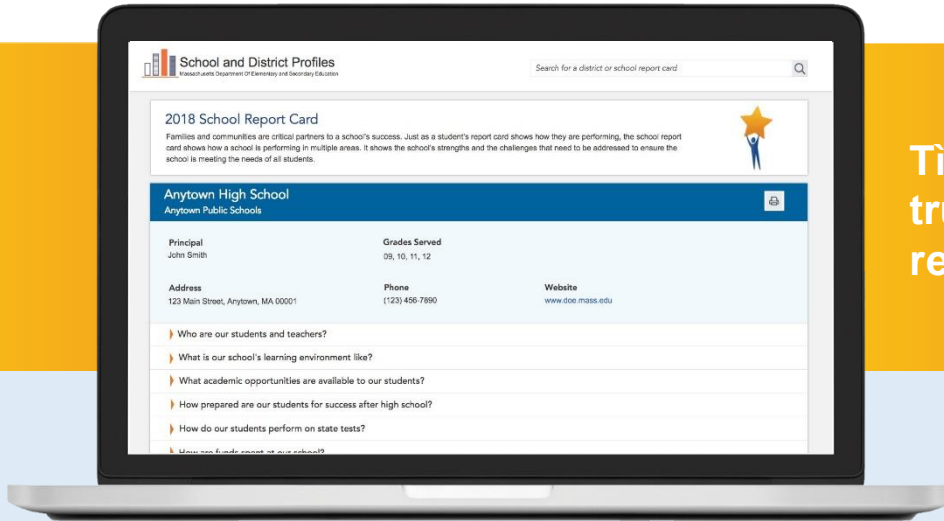
Nếu bạn có thắc mắc về thẻ báo cáo trường học của chúng tôi, muốn tham gia vào các hoạt động cải tiến trường học, hoặc muốn yêu cầu thông tin về trình độ của giáo viên lớp học con của bạn, xin vui lòng liên hệ với hiệu trưởng trường được liệt kê dưới đây. Để xem thẻ báo cáo quận huyện của chúng tôi hoặc để tìm kiếm các trường khác, thẻ báo cáo, hãy truy cập [reportcards.doe.mass.edu](https://reportcards.doe.mass.edu).

Trân trọng,

Zachary Meisner, KIPP Academy Boston K-8 School Principal | [zmeisner@kippma.org](mailto:zmeisner@kippma.org)

# TÌM HIỂU THÊM VỀ HỆ THỐNG TRƯỜNG MASSACHUSETTS!

## Report Card



Tìm kiếm sổ báo cáo của trường con em quý vị tại [reportcards.doe.mass.edu](http://reportcards.doe.mass.edu)

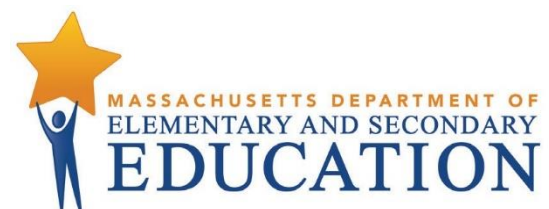
## 5 Dữ Kiện Nhanh

### VỀ SỔ BÁO CÁO CỦA TRƯỜNG

1. Cũng giống như sổ liên lạc của học sinh cho thấy trẻ học tập ra sao ở các môn học khác nhau, sổ báo cáo của nhà trường sẽ cho biết nhà trường hoặc học khu hoạt động như thế nào trong các lĩnh vực khác nhau.
2. Sổ báo cáo này bao gồm nhiều thông tin khác nhau, chứ không chỉ là các điểm số MCAS.
3. Sổ báo cáo của trường phản ánh những thông tin có giá trị nhất đối với các gia đình ở Massachusetts.
4. Sổ báo cáo của trường sẽ xác định lĩnh vực nào nhà trường đang làm tốt cũng như cần cải thiện những lĩnh vực nào nhằm đảm bảo đáp ứng các nhu cầu của tất cả học sinh.
5. Lãnh đạo của quận và hiệu trưởng có thể dùng sổ báo cáo để hỗ trợ các trường và học sinh cũng như nhận biết những cách giúp các trường tiếp tục cải thiện theo thời gian.

Gia đình là đối tác quan trọng trong sự thành công của học sinh Massachusetts. Bộ Giáo Dục Tiểu Học và Trung Học Massachusetts cam kết cung cấp thông tin chi tiết cho các gia đình, để họ hiểu rõ hơn về quá trình học tập của con em mình.

Truy cập [reportcards.doe.mass.edu](http://reportcards.doe.mass.edu) để tìm sổ báo cáo của nhà trường cho mọi trường công lập trong tiểu bang.



MASSACHUSETTS DEPARTMENT OF  
ELEMENTARY AND SECONDARY  
EDUCATION

# Bảng Chú Giải Thuật Ngữ Sổ Báo Cáo

## THÔNG TIN CHUNG

Thông tin cơ bản về trường học hoặc học khu.

**Tình Trạng Theo Đề Mục I:** Liệu trường hoặc học khu có nhận khoản tài trợ theo Đề Mục I hay không. Những trường và học khu có số lượng lớn học sinh đến từ các gia đình có thu nhập thấp sẽ nhận được tiền trợ cấp theo Đề Mục I của liên bang nhằm giúp đảm bảo mọi trẻ em đều đáp ứng các tiêu chuẩn học tập đầy thách thức của tiểu bang.

## HỌC SINH VÀ GIÁO VIÊN

Thông tin về việc ghi danh học sinh và trình độ giáo viên.

**Học Sinh Khuyết Tật:** Các học sinh có nhu cầu đặc biệt đang được hưởng Kế Hoạch Giáo Dục Cá Nhân (IEP).

**Khó Khăn Về Kinh Tế:** Các học sinh nhận được hỗ trợ qua Chương Trình Hỗ Trợ Dinh Dưỡng Bổ Sung (SNAP), Hỗ Trợ Chuyển Tiếp cho Gia Đình có Trẻ Sống Phụ Thuộc (TAFDC), chương trình chăm sóc nuôi dưỡng của Sở Trẻ Em và Gia Đình (DCF) hoặc MassHealth.

**Nhu Cầu Cao:** Học sinh thuộc một hoặc nhiều nhóm sau: học sinh khuyết tật, học viên Anh ngữ hiện tại hoặc trước đây và/hoặc học sinh có hoàn cảnh khó khăn về kinh tế.

**Mức Tương Đương Toàn Thời Gian:** Số lượng vị trí giảng dạy toàn thời gian tại trường hoặc học khu đó. Một số vị trí giảng dạy là bán thời gian và do đó được báo cáo dưới dạng thập phân (ví dụ: 0.8).

## CƠ HỘI HỌC TẬP

Thông tin về việc học sinh tham gia vào nhiều khóa học đầy thử thách.

**Khóa Học Nâng Cao:** Các khóa học được coi là nâng cao bao gồm Xếp Lớp Nâng Cao, Tú Tài Quốc Tế, ghi danh kép và các lớp học thử thách khác trong nhiều môn học.

**MassCore:** MassCore là một chương trình nghiên cứu được tiểu bang đề nghị, trong đó tóm lược các khóa học cốt lõi tối thiểu cần thiết để đáp ứng các yêu cầu cho việc học đại học bốn năm và đi làm. MassCore bao gồm bốn đơn vị môn tiếng Anh, bốn đơn vị môn toán, ba đơn vị môn khoa học dựa trên phòng thí nghiệm, ba đơn vị môn lịch sử, hai đơn vị môn ngoại ngữ giống nhau, một đơn vị môn nghệ thuật và năm khóa học cốt lõi bổ sung.

## CHUYÊN CẦN VÀ KỸ LUẬT CỦA HỌC SINH

Thông tin về chuyên cần và kỹ luật của học sinh.

**Vắng Mặt Thường Xuyên:** Tỷ lệ phần trăm của các học sinh vắng mặt từ 10 phần trăm trở lên trong năm học (ví dụ: 18 ngày trở lên trong niên học 180 ngày thông thường).

**Kỷ Luật Học Sinh:** Tỷ lệ phần trăm học sinh bị đình chỉ, đuổi học hoặc bị loại khỏi các hoạt động bình thường trong lớp do có hành vi tiêu cực.

## THÀNH CÔNG SAU CẤP TRUNG HỌC

Thông tin về tốt nghiệp, không tiếp tục học và tỷ lệ vào đại học.

**Kết Quả Học Tập Trung Học:** Thông tin tốt nghiệp, không tiếp tục học và vào đại học sẽ được báo cáo cho các trường và học khu phụ trách các cấp lớp từ 9 đến 12.

## KẾT QUẢ CỦA HỌC SINH Ở BÀI KIỂM TRA CẤP TIỂU BANG

Thông tin về kết quả của học sinh trong các bài kiểm tra thuộc Hệ Thống Đánh Giá Toàn Diện Massachusetts (MCAS). Mỗi năm, các học sinh từ lớp 3 đến lớp 8 và lớp 10 sẽ làm các bài kiểm tra MCAS ở các môn ngữ văn tiếng Anh (ELA) và toán học, và học sinh các lớp 5, 8 và 10 sẽ làm các bài kiểm tra MCAS về khoa học.

**Thành Tích:** Điểm số MCAS của học sinh.

**Tăng Trưởng Học Sinh:** Phần trăm tăng trưởng học sinh (SGP) cho biết điểm số MCAS của một học sinh so với các học sinh khác có điểm số MCAS trước đó tương tự sẽ như thế nào. SGP của trường hoặc học khu sẽ thể hiện mức tăng trưởng trung bình của trường hoặc học khu đó.

## CHI TIÊU

Thông tin về số tiền chi tiêu cho mỗi học sinh.

**Số Tiền Chi cho mỗi Học Sinh:** Số tiền này sẽ khác nhau dựa trên việc tuyển sinh, đội ngũ nhân viên, lập chương trình đặc biệt và các nhu cầu của học sinh trong trường.

## TRÁCH NHIỆM GIẢI TRÌNH

Thông tin về kết quả theo trách nhiệm giải trình gần đây nhất của trường hoặc học khu. Hệ thống trách nhiệm giải trình sẽ tập hợp các biện pháp nhằm cung cấp các thông tin rõ ràng, có thể thực hiện được về hoạt động của học khu và trường học mà có thể dùng để giúp các trường cải thiện.

**Tiến Triển Hướng Tới Mục Tiêu Cải Thiện:** Bộ Giáo Dục Tiểu Học và Trung Học Massachusetts (DESE) sẽ đặt ra các mục đích, hoặc mục tiêu cải tiến hàng năm cho mỗi học khu và trường học. Các mục tiêu được đặt ra cho thành tích, mức tăng trưởng, tiến bộ của học viên Anh ngữ, tỷ lệ vắng mặt thường xuyên, và mức hoàn thành khóa học nâng cao. Các trường và học khu được yêu cầu đạt được sự tiến triển hàng năm hướng tới các mục tiêu này nhằm cải thiện thành tích của học sinh, và DESE sẽ báo cáo về tiến bộ của mỗi trường và học khu hàng năm.

**Phần Trăm Trách Nhiệm:** Phần trăm trách nhiệm sẽ cho biết một trường học đang hoạt động tổng thể như thế nào so với các trường khác. Tỷ lệ phần trăm của trường được tính bằng cách kết hợp các thông tin liên quan đến thành tích, mức tăng trưởng, tiến bộ của học viên Anh ngữ, tỷ lệ vắng mặt thường xuyên, mức hoàn thành cấp trung học và hoàn thành khóa học nâng cao. Các trường có phần trăm cao hơn thường có hiệu quả cao hơn, còn các trường có phần trăm thấp hơn thường có hiệu quả thấp hơn. Học khu sẽ không được nhận mức phần trăm trách nhiệm.

**Phân Loại Tổng Thể:** Các trường và học khu được xếp vào hai danh mục: các trường/học khu cần sự trợ giúp hoặc can thiệp từ tiểu bang và những trường/học khu không cần. Một số ít các trường và học khu, bao gồm cả những trường/học khu mới hoặc rất nhỏ, sẽ được phân loại là "không đủ dữ liệu".

# 2020 District Report Card

Families and communities are critical partners to a district's success. Just as a student's report card shows how they are performing, the district report card shows how a district is performing in multiple areas. It shows the district's strengths and the challenges that need to be addressed to ensure the district is meeting the needs of all students.

## KIPP Academy Boston Charter School (District)

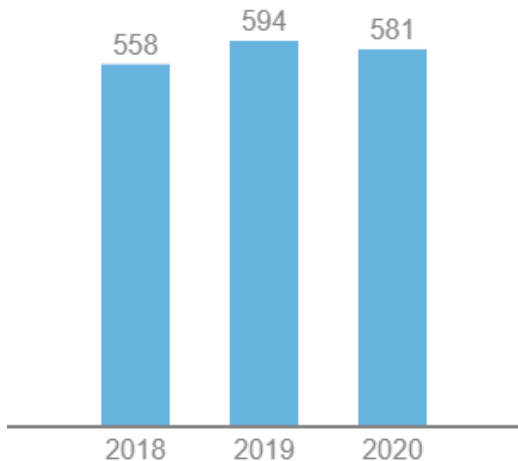
<b>Superintendent</b>	<b>Grades Served</b>	<b>Website</b>
Rhonda D Barnes	K,01,02,03,04,05,06,07,08	<a href="http://www.kippma.org">www.kippma.org</a>
<b>Address</b>	<b>Phone</b>	<b>Title I Status</b>
37 Babson StreetKIPP Academy Boston, Mattapan, MA 02126	617-393-5682	Title I District

▶ Who are our students and teachers?

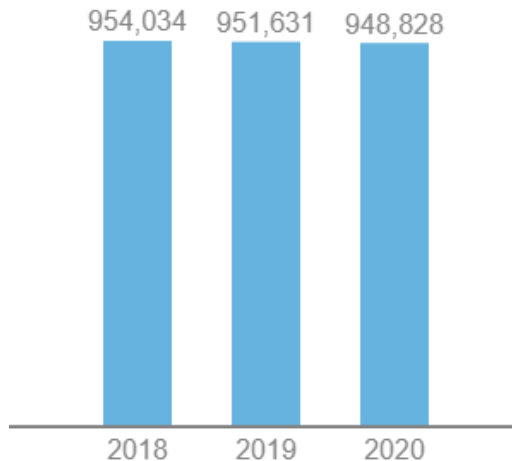
## Students

### Student Enrollment

The total number of students enrolled, including pre-kindergarten (PK), kindergarten (K), and students who attend beyond grade 12.



Our District

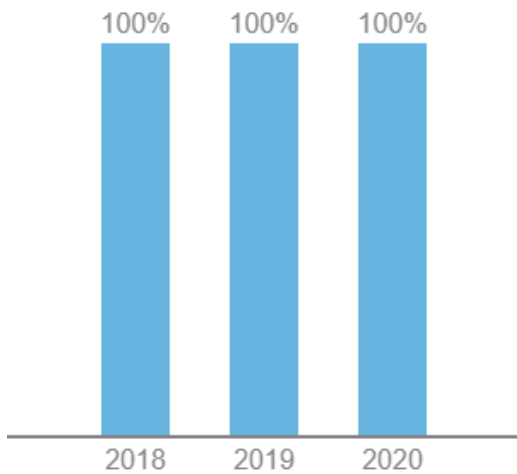


Massachusetts

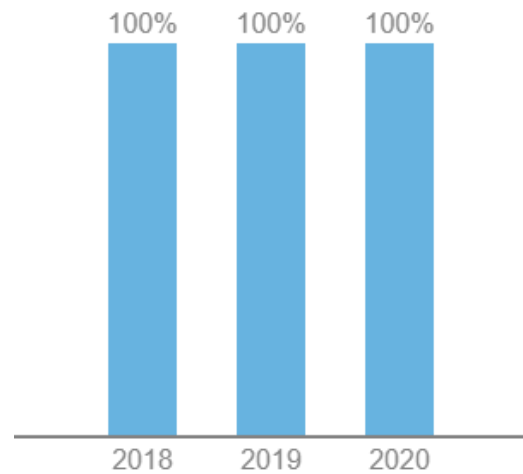
## Student Demographics

The percentage of students enrolled, by race/ethnicity and by selected population. Selected populations include students with disabilities, current and former English learners, students who are economically disadvantaged, and high needs students (students who belong to one or more of the other selected population groups).

All Students ▼



Our District



Massachusetts

[View more detailed enrollment data](#)

## Teachers

### Teacher Workforce

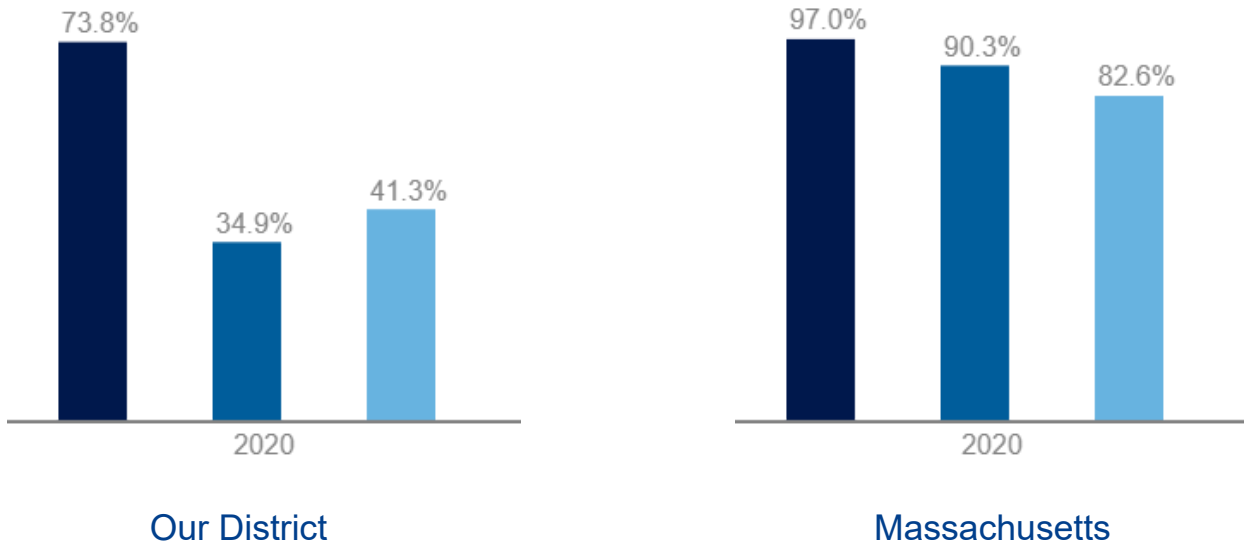
The number of teachers in a school or district is reported by full-time equivalency. This number represents the number of full-time positions filled by teachers.

Our District : 40.0

Massachusetts : 75,152.1

### Teacher Qualifications

The percentage of teachers who are licensed, the percentage of teachers who are licensed in the subject(s) they teach, and the percentage of teachers who are considered experienced, meaning they have been teaching in a Massachusetts public school for at least 3 years. In some schools, like charter schools, teachers are not required to have a teacher’s license.



- Licensed Teachers
- Teachers Licensed in the Subject They Teach
- Experienced Teachers

[View more detailed teacher data](#)

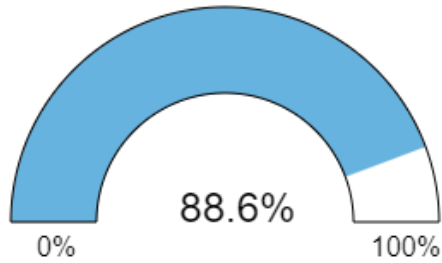
▶ What academic opportunities are available to our students?

## Access to Broad and Challenging Coursework

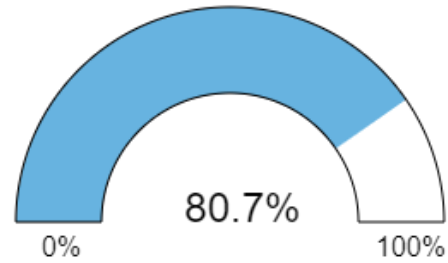
All Students ▼

### Access to the Arts

The percentage of students who participate in an arts course. Arts courses include visual art, music, theater, dance, and general arts.



Our District

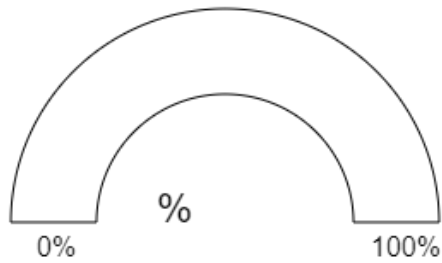


Massachusetts

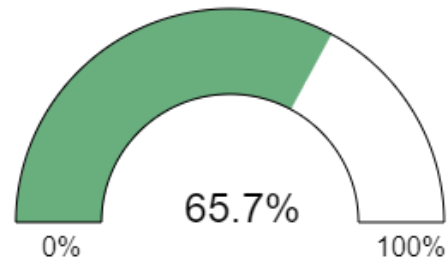
[View more detailed arts data](#)

### Advanced Coursework Completion

The percentage of 11th and 12th grade students completing at least one advanced course. Advanced courses include: Advanced Placement, International Baccalaureate, Project Lead the Way, dual enrollment for credit, approved vocational/technical cooperative programs, and other rigorous courses.



Our District

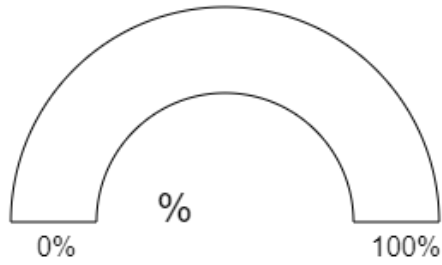


Massachusetts

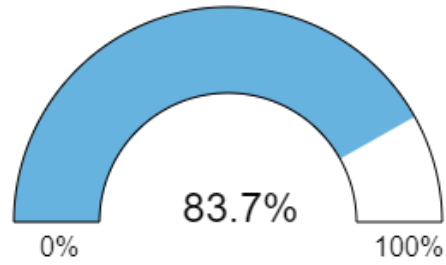
[View more detailed advanced coursework data](#)

### Grade 9 Course-Passing

The percentage of students who pass all of their courses in grade 9. In Massachusetts, a student is four times more likely to finish high school if they pass all of their classes in 9th grade.



Our District

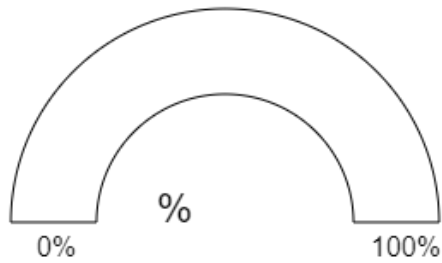


Massachusetts

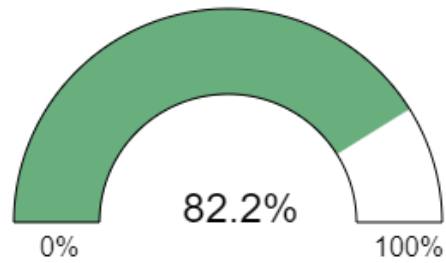
[View more detailed grade 9 course-passing data](#)

### MassCore Completion

The percentage of high school graduates completing MassCore. The MassCore program of studies includes: four years of english, four years of math, three years of a lab-based science, three years of history, two years of the same foreign language, one year of an arts program and five additional "core" courses.



Our District



Massachusetts

[View more detailed MassCore data](#)

▶ What do student attendance and discipline look like in our district?

## Student Attendance and Discipline

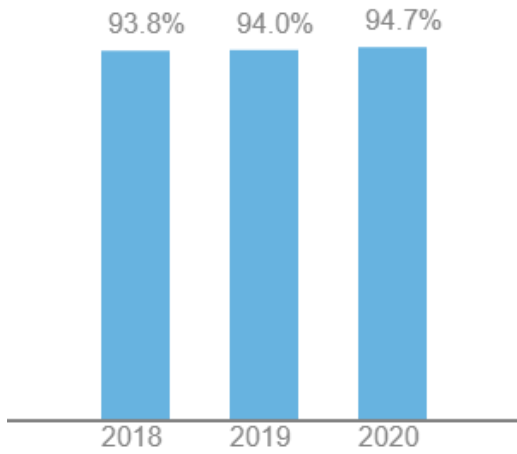
All Students ▼

### Attendance

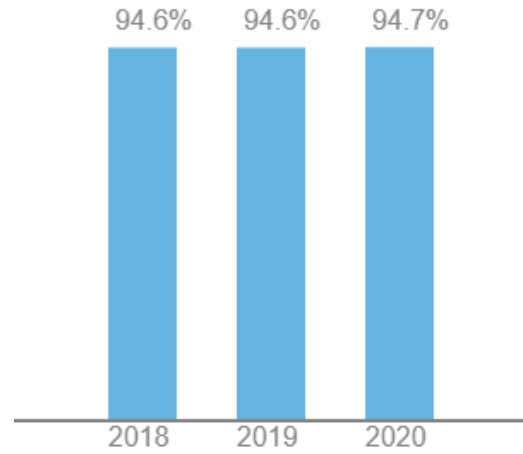


### ATTENDANCE RATE

The percentage of days that students are in attendance. To be in attendance, students must be taught for at least half the school day.



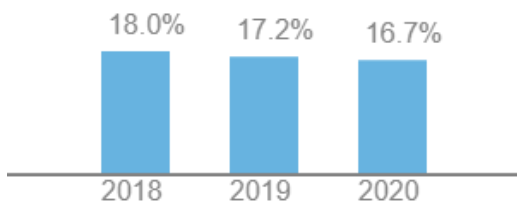
Our District



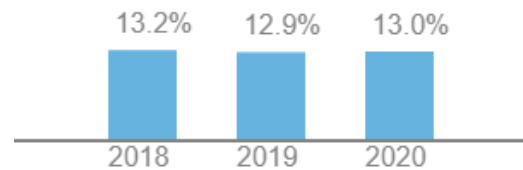
Massachusetts

### CHRONIC ABSENTEEISM RATE

The percentage of students who miss more than 10 percent of the school year. In a typical 180-day school year, this represents the percentage of students who miss 18 or more days of school.



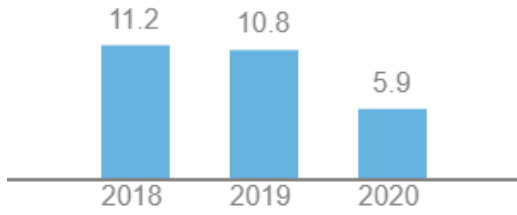
Our District



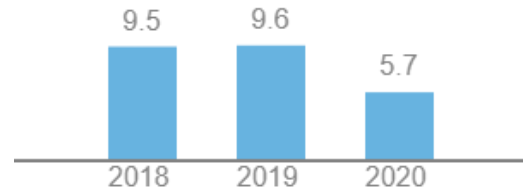
Massachusetts

### Average Number of Days Absent

The average number of days of school that a student misses in a school year.



Our District



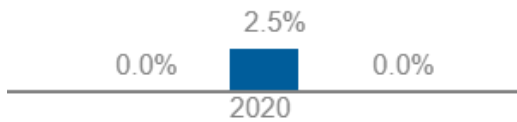
Massachusetts

[View more detailed attendance data](#)

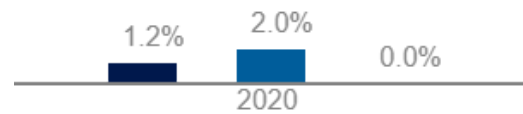
## Student Discipline

### Reported Incidents

The percentage of students who are suspended (in and out of school) or expelled.



Our District

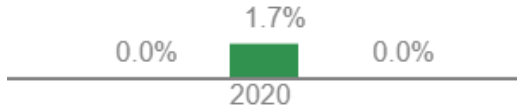


Massachusetts

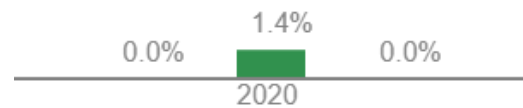
- In-School Suspensions
- Out-of-School Suspensions
- Expulsions

The percentage of students who are referred to law enforcement, arrested at school or during off-

campus school activities, or removed from regular classroom activities due to violence. School-based arrests are also considered referrals to law enforcement.



Our District



Massachusetts

- School-Based Arrests
- Incidences of Violence
- Referrals to Law Enforcement

[View more detailed discipline data](#) | [View Federal Civil Rights Data Collection data](#)

▶ How prepared are our students for success after high school?

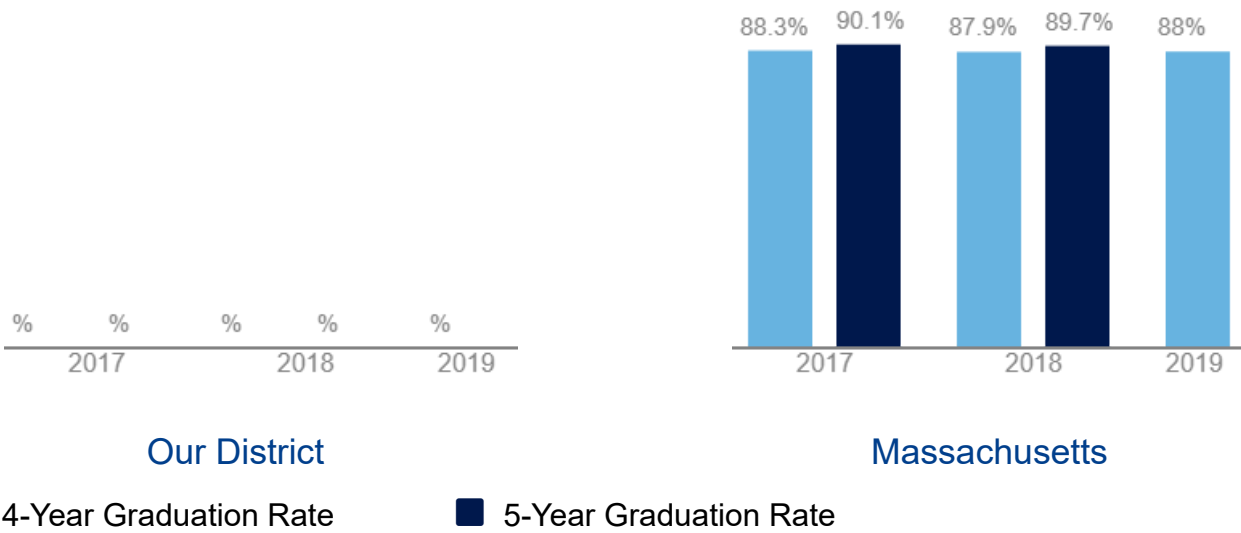
## High School Outcomes

All Students ▼

### High School Completion

#### Graduation Rates

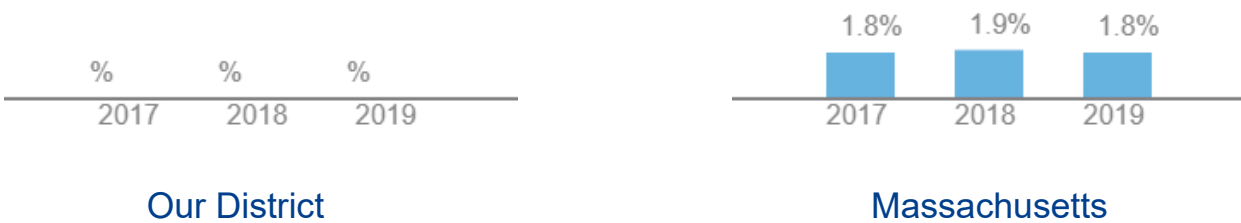
The graduation rate is the percentage of students who graduate from high school within 4 or 5 years.



[View more detailed graduation data](#)

### Annual Dropout Rate

The annual dropout rate is the percentage of students in grades 9 through 12 who leave school in a given year without graduating or transferring to another school.



[View more detailed dropout data](#)

## Post-Secondary Enrollment

## College-Going Rates

The college-going rate is the percentage of high school graduates who enroll in postsecondary education by March 1 of the year after high school graduation. Postsecondary education includes community colleges, colleges, and universities; public and private institutions; 2-year and 4-year institutions; and institutions both in and outside of Massachusetts.



Our District

Massachusetts

- Any Post-Secondary Institution
- 4-Year Institution
- 2-Year Institution

[View more detailed post-secondary enrollment data](#)

▶ How do our students perform on state tests?

## Student Performance on MCAS

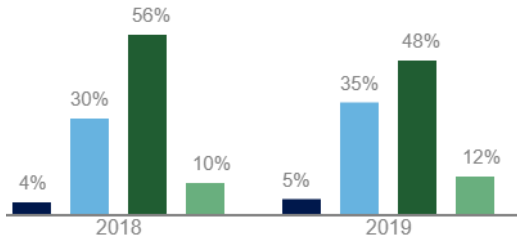
### Student Achievement

The percentage of students scoring at each achievement level on the English language arts, mathematics, and science MCAS tests.

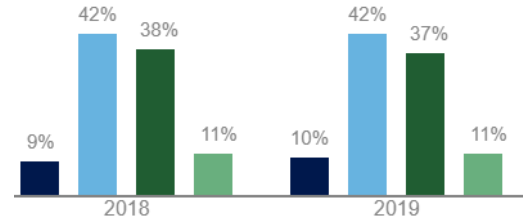
**Note:** The Massachusetts Department of Elementary and Secondary Education did not administer spring 2020 MCAS for the 2019-2020 school year due to cancellation of state assessments and school closures related to COVID-19. The student achievement information below represents results from 2018 and 2019.

All Students ▼

### ENGLISH LANGUAGE ARTS (GRADES 03-08)



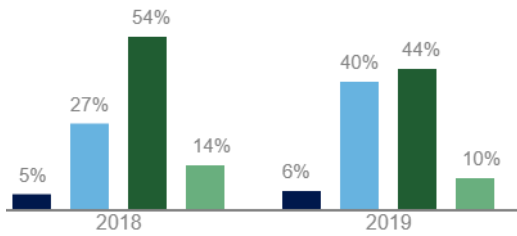
Our District



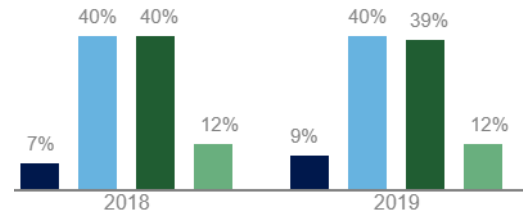
Massachusetts

- Exceeding Expectations
- Meeting Expectations
- Partially Meeting Expectations
- Not Meeting Expectations

### MATHEMATICS (GRADES 03-08)



Our District



Massachusetts

- Exceeding Expectations
- Meeting Expectations
- Partially Meeting Expectations
- Not Meeting Expectations

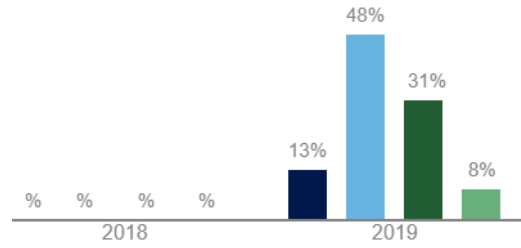
### ENGLISH LANGUAGE ARTS (GRADES 10)



**Our District**

- Exceeding Expectations
- Meeting Expectations
- Partially Meeting Expectations
- Not Meeting Expectations

MATHEMATICS (GRADES 10)



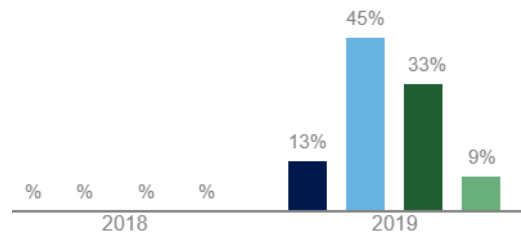
**Massachusetts**



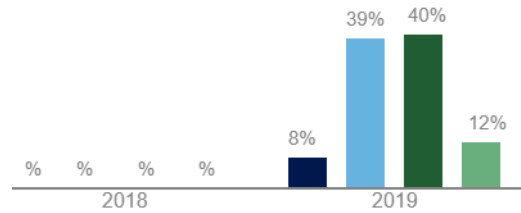
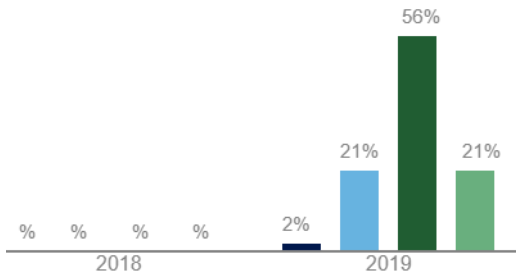
**Our District**

- Exceeding Expectations
- Meeting Expectations
- Partially Meeting Expectations
- Not Meeting Expectations

SCIENCE (GRADES 05 AND 08)



**Massachusetts**

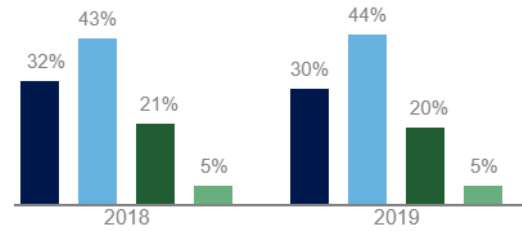


### Our District

### Massachusetts

- Exceeding Expectations
- Meeting Expectations
- Partially Meeting Expectations
- Not Meeting Expectations

#### SCIENCE (GRADE 10)



### Our District

### Massachusetts

- Advanced
- Proficient
- Needs Improvement
- Failing

[View more detailed achievement data](#) | [View Massachusetts NAEP data](#) | [View ACCESS for ELLs data](#)

## Student Progress

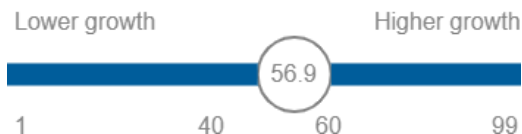
Student growth measures the amount of academic progress a student made over the year, based on MCAS. It compares a student’s MCAS performance to other students with similar past MCAS scores. Growth is reported on a scale from 1 to 99, with lower numbers representing lower progress and higher numbers representing higher progress. An average growth score between 40 and 60 means that the district or school is making typical progress.

**Note:** The Massachusetts Department of Elementary and Secondary Education did not administer spring 2020 MCAS for the 2019-2020 school year due to cancellation of state assessments and school closures related to COVID-19. The student growth information below represents results from 2019.

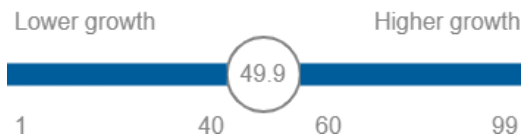
All Students
▼



### ENGLISH LANGUAGE ARTS (GRADES 03-08)

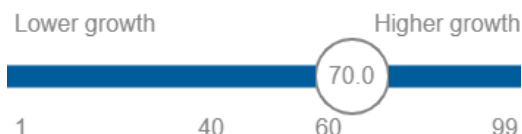


Our District

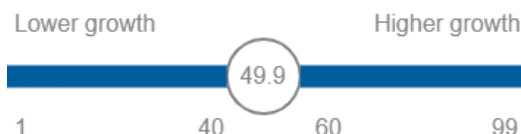


Massachusetts

### MATHEMATICS (GRADES 03-08)



Our District

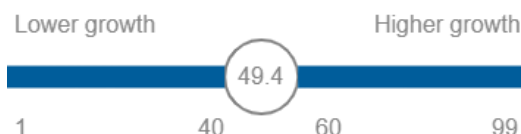


Massachusetts

### ENGLISH LANGUAGE ARTS (GRADES 10)



Our District

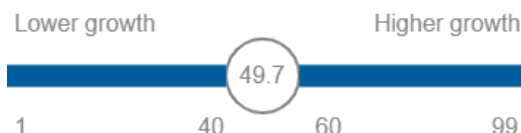


Massachusetts

### MATHEMATICS (GRADES 10)



Our District



Massachusetts

[View more detailed student growth data](#)

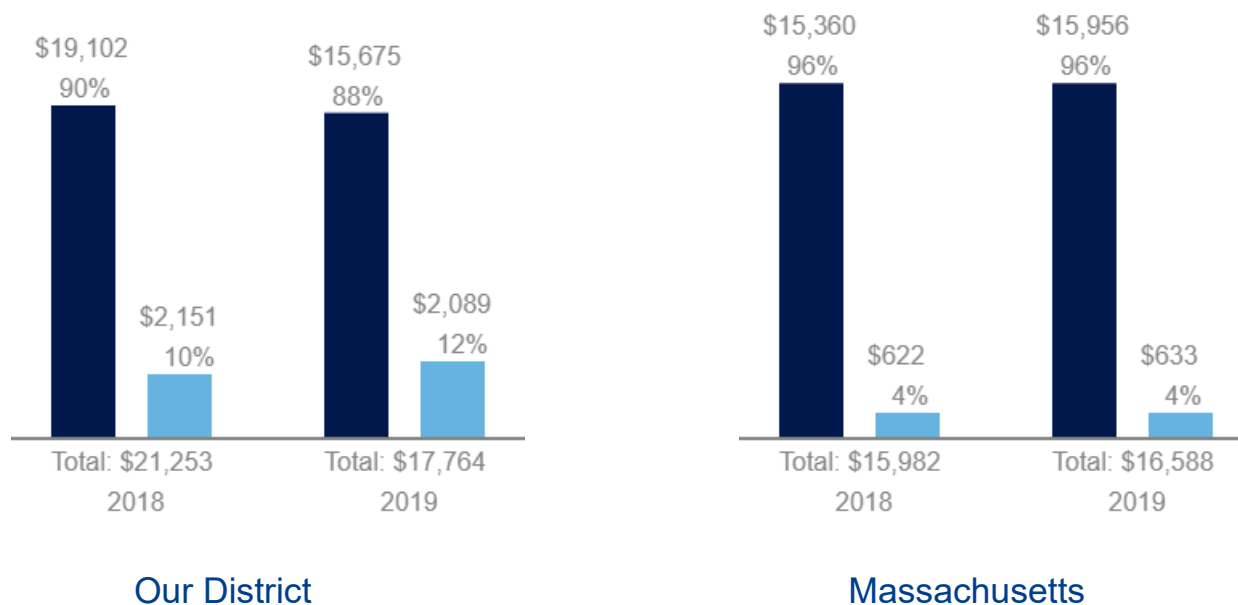
▶ How much does our district spend per student?

## Finance

### Dollars Spent per Student

The total dollars spent per student, broken down by the source of funds. Funding comes from

federal, state, and local sources. The amount of money spent per student depends on many factors, including student enrollment, staffing, special programs, and whether the school receives state or federal grant funds.



- State & Local Funds
- Federal Funds

[View more detailed school per pupil spending data](#) | [View more detailed district per pupil spending data](#)

▶ How is our district doing in the state's accountability system?

## Accountability

An accountability system brings together a set of measures in order to provide clear, actionable information about district and school performance. In Massachusetts, accountability results are calculated using information related to student performance on state tests, chronic absenteeism, high school completion, and advanced coursework completion.

**Note:** The Massachusetts Department of Elementary and Secondary Education did not issue school, district, or state accountability determinations for the 2019-20 school year due to the cancellation of state assessments and school closures related to COVID-19. The accountability information below represents results from 2019.

## Progress Toward Improvement Targets

Massachusetts sets annual improvement targets for every district and school. Targets are set for achievement, growth, English learner progress, chronic absenteeism, high school completion, and advanced coursework completion. Districts and schools with a target percentage of 75% or higher are considered to be meeting or exceeding targets.



Our district is meeting or exceeding targets for most accountability measures.

### Overall Classification

Massachusetts uses information related to progress toward improvement targets, accountability percentiles, graduation rates, and MCAS participation rates to determine each district and school's overall classification. Most districts and schools are placed into two categories: those that require assistance or intervention from the state, and those that do not require assistance or intervention. Districts and schools that are new or very small are classified as having "insufficient data."



[View more detailed accountability data |](#)  
[View accountability lists | Learn more about](#)  
[the accountability system](#)

[View our 2019 report card](#)